

DK8K-1/2 Installation Instructions

Digiphone Kit Istruzioni di installazione



NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE

Per eseguire una corretta installazione è necessario impiegare esclusivamente parti VIDEX, seguire scrupolosamente quanto indicato negli schemi di collegamento e tenere presenti le norme generali d'installazione:

- Realizzare gli impianti secondo le vigenti normative nazionali ed in ogni caso si consiglia di prevedere, per i conduttori dell'impianto, una canalizzazione distinta da quella della linea elettrica (vedi paragrafo seguente per il collegamento alla linea elettrica e l'installazione dell'alimentatore);
- Impiegare conduttori con sezioni tali da avere:
 - resistenza complessiva inferiore a 10Ω per quelli della linea fonica e di comando;
 - resistenza complessiva inferiore a 3Ω per quelli della serratura e di alimentazione;
- Verificare le connessioni prima di dare alimentazione all'impianto;
- Alimentare l'impianto ed eseguire il collaudo verificandone tutte le funzioni.

GENERAL DIRECTIONS FOR INSTALLATION

In order to achieve the best results from the schematics described it is necessary to install only original VIDEX equipment, strictly keeping to the items indicated on each schematic and follow these General Directions for Installation:

- The system must be installed according to national rules in force, in any case the running of cables of any intercom unit must be carried out separately from the mains (see the next paragraph for connection to mains and power supply installation);
- All multipair cables should be compliant to CW1308 specification (0.5mm twisted pair telephone cable).
- Cables for speech line and service should have a max resistance of 10Ω
- Lock release wires should be doubled up (Lock release wires and power supply wires should have a max resistance of 3Ω);
- The cables sizes above can be used for distances up to 50m. On distances above 50m the cable sizes should be increased to keep the overall resistance of the cable below the RESISTANCES indicated above;
- Double check the connections before power up;
- Power up the system then check all functions.

COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA ED INSTALLAZIONE DELL'ALIMENTATORE

La realizzazione dell'impianto deve essere eseguita nel rispetto delle vigenti normative nazionali, in particolare si raccomanda di:

- Collegare l'impianto alla rete elettrica tramite un dispositivo di interruzione omipolare che abbia una distanza di separazione del contatto di almeno 3mm per ciascun polo e che sia in grado di disconnettere tutti i poli simultaneamente;
- Il dispositivo di interruzione omipolare deve essere posizionato in un luogo tale da consentirne un facile accesso in caso di necessità.

CONNECTION TO MAINS AND POWER SUPPLY MOUNTING INSTRUCTION

The system must be installed according to national rules in force, in particular we recommend to:

- Connect the system to the mains through an all-pole circuit breaker which shall have contact separation of at least 3mm in each pole and shall disconnect all poles simultaneously;
- The all-pole circuit breaker shall be placed for easy access and the switch shall remain readily operable.

Installazione dell'alimentatore

- Rimuovere i coperchi copri-morsetti svitando le relative viti e tirandoli verso l'alto;
- Fissare l'alimentatore su barra DIN o direttamente a parete utilizzando le viti ed i relativi tasselli ad espansione forniti a corredo;
- Togliere la tensione di rete tramite il dispositivo sopra indicato ed eseguire le connessioni come previsto dagli schemi proposti (la connessione verso la rete va effettuata in base alla tensione disponibile 127 o 230Vac).
- Verificare che non vi siano errori di connessione e che i fili siano ben serrati nei morsetti;
- Inserire a scatto i coperchi copri-morsetti e fissarli tramite le relative viti;
- Eseguiti tutti i collegamenti, dare tensione all'impianto.

Power Supply Installation

- Remove the terminal side covers by unscrewing the retaining screws;
- Fix the power supply to a DIN bar or directly to the wall using two expansion type screws;
- Switch off the mains using the circuit breaker mentioned above and then make the connections as shown on the installation diagrams;
- Check the connections and secure the wires into the terminals;
- Replace the terminal covers and fix them using the relevant screws;
- When all connections are made, restore the mains.

AZIONAMENTO SERRATURA PROTEZIONE DAI DISTURBI

L'azionamento della serratura elettrica può provocare degli spike, per evitare tale inconveniente si consiglia di collegare tra i terminali della serratura un varistore (Fig.1A) o un diodo (Fig.1B) a seconda che la serratura sia in alternata o in continua.

LOCK RELEASE BACK EMF PROTECTION

A MOV (VARISTOR) must be fitted across the terminals on AC lock release (Fig.1A) and a diode must be fitted across the terminals on a DC lock release (Fig.1B) to suppress back EMF voltages. Connect this components to the lock releases as shown in figures.

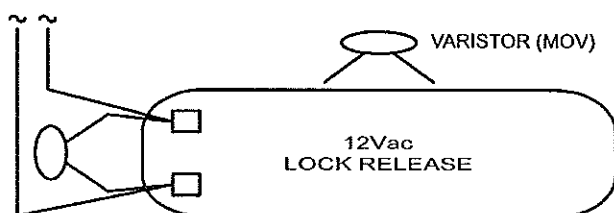


Fig. 1A

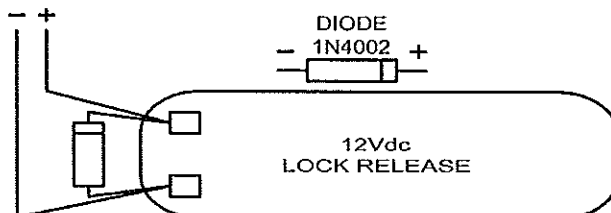
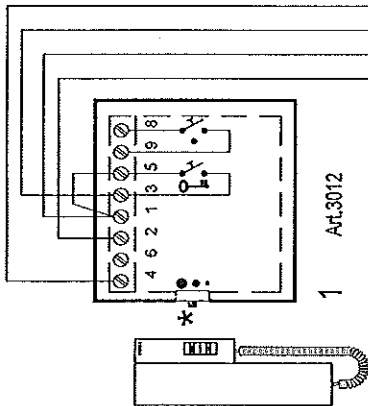


Fig. 1B

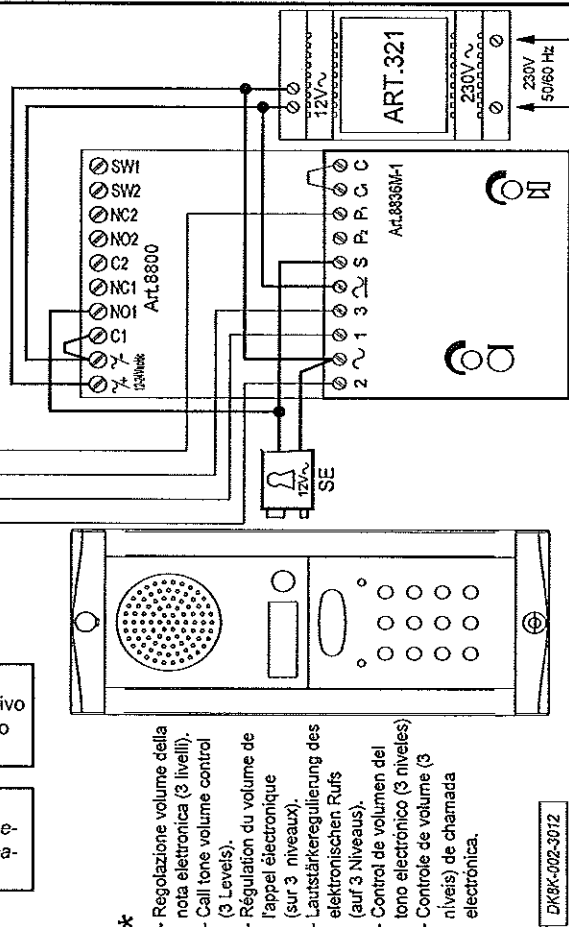
ART.DK8K-1../3012 DK8K-1S../3012

- ART.3012**
- Cifofono
 - Intercom
 - Innenstelle
 - Poste d'appartement
 - Teléfono
 - Téléphone
- ART.321**
- Trasformatore
 - Transformateur
 - Träfo
 - Transformator
 - Transformador
- ART.833SM-1..**
- Pulsantiera con portiere elettrico
 - Front panel with built in audio amplifier
 - Ausenstelle mit Sprechrohr
 - Plaine de rue avec groupe phonie
 - Unidad de habla/Botonera con parlante
 - Botoneira com porteiro eléctrico
- SE**
- Serratura elettrica (non inclusa)
 - Electric lock (not included)
 - Elektrisches Türschloß (nicht imbegriffen)
 - Serrure électrique (non incluse)
 - Cerradura eléctrica (no incluida)
 - Testa elettrica (não incluida)



Si raccomanda
 di far installare il presente dispositivo
 esclusivamente da personale qualificato

We recommend
 This equipment is installed by a Competent
 Electrician, Security or Communications Engineer

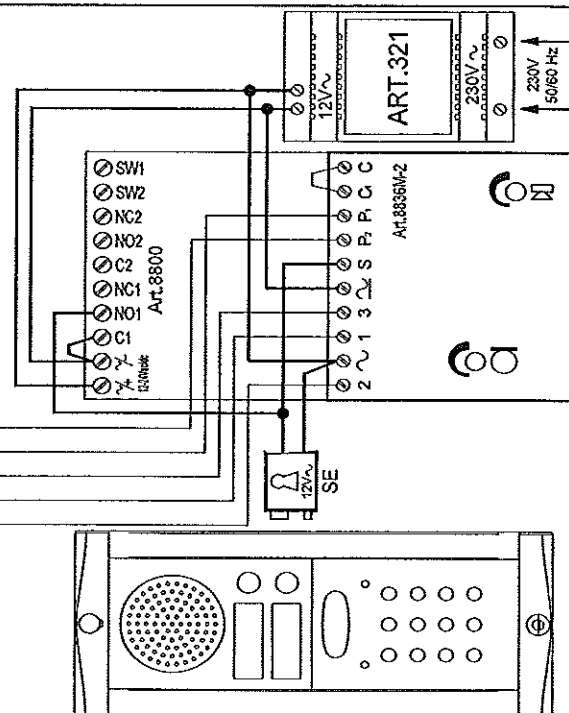
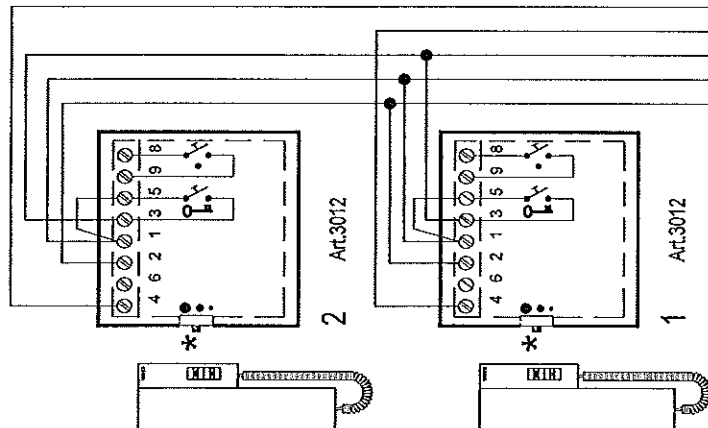


- ***
- Regolazione volume della nota elettronica (3 livelli).
 - Call tone volume control (3 Levels).
 - Régulation du volume de l'appel électronique (sur 3 niveaux).
 - Lautstärkeregulierung des elektronischen Rufs (auf 3 Niveaus).
 - Control de volumen del tono electrónico (3 niveles)
 - Controle de volume (3 níveis) de chamada electrónica.

DK8K-002-3012

ART.DK8K-2../3012 DK8K-2S../3012

- ART.3012**
- Cifofono
 - Intercom
 - Innenstelle
 - Poste d'appartement
 - Teléfono
 - Téléphone
- ART.321**
- Trasformatore
 - Transformateur
 - Träfo
 - Transformator
 - Transformador
- ART.833SM-2..**
- Pulsantiera con portiere elettrico
 - Front panel with built in audio amplifier
 - Ausenstelle mit Sprechrohr
 - Plaine de rue avec groupe phonie
 - Unidad de habla/Botonera con parlante
 - Botoneira com porteiro eléctrico
- SE**
- Serratura elettrica (non inclusa)
 - Electric lock (not included)
 - Elektrisches Türschloß (nicht imbegriffen)
 - Serrure électrique (non incluse)
 - Cerradura eléctrica (no incluida)
 - Testa elettrica (não incluida)



- ***
- Regolazione volume della nota elettronica (3 livelli).
 - Call tone volume control (3 Levels).
 - Régulation du volume de l'appel électronique (sur 3 niveaux).
 - Lautstärkeregulierung des elektronischen Rufs (auf 3 Niveaus).
 - Control de volumen del tono electrónico (3 niveles)
 - Controle de volume (3 níveis) de chamada electrónica.

DK8K-002-3012